



Yau Yat Chuen Garden City Club
又一村花園俱樂部

ANNUAL 年 REPORT 報 2024 - 2025



裕華國貨
服務大家

裕

備最好的給您

裕華
國貨
YUE HWA
CHINESE PRODUCTS

Follow and subscribe to social media pages of Yau Yat Chuen Garden City Club Stay in the loop with all the Club's news and events

追蹤訂閱又一村花園俱樂部媒體專頁輕鬆緊貼本俱樂部最新資訊

Simply scan the QR codes below to access the Club's Facebook page, Instagram page, and WhatsApp channel, making it easy to browse through the latest updates from the Club.

只需掃描以下二維碼QR code即可登入Facebook專頁,Instagram專頁及WhatsApp頻道,輕鬆瀏覽本俱樂部資訊。

FANS PAGE

SCAN ME



**Whatsapp
Community**

SCAN ME



Facebook

SCAN ME



Instagram

CONTENT

目錄

HONORARY CHAIRMAN THE 34TH CLUB CHAIRMAN AND VICE CHAIRMEN 永遠榮譽主席 第三十四屆俱樂部主席及副主席	4
THE 34TH CLUB GENERAL COMMITTEE MEMBERS 第三十四屆俱樂部委員會成員	5
MEETING ATTENDANCE OF THE 34TH CLUB GENERAL COMMITTEE MEMBERS AND SUB-COMMITTEE MEMBERS 第三十四屆俱樂部委員會成員及 小組成員之會議出席率	6 - 17
LETTER TO MEMBERS 給會員的話	18 -19
MEET OUR MANAGEMENT TEAM 俱樂部管理層	20

CONTENT

目錄

MEMBERS' AFFAIRS

22 - 23

會員事務

RECREATION & SPORTS

24 - 25

康樂及體育

FOOD & BEVERAGE

26 - 27

餐飲服務

FACILITIES ENHANCEMENT

28 - 29

設施優化

36TH ANNIVERSARY (CONGRATULATIONS ON ANNIVERSARY OF THE CLUB)

30 - 36

俱樂部三十六週年 (合作伙伴祝賀專輯)

Honorary Chairmen

永遠榮譽主席



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Mr. Tai Tung Ngok
BBS MBE
戴東嶽先生
BBS MBE
(1916 - 2014)



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Dr. Chan Sui Kau
GBM GBS JP
陳瑞球博士大紫荊勳賢
GBS 太平紳士
(1926 - 2018)



Honorary Chairman
永遠榮譽主席

Dr. Kenneth Fang Hung
GBS JP
方鏗博士
GBS 太平紳士
(1938 - 2022)

The 34th Club Chairman and Vice-Chairmen

第三十四屆俱樂部主席及副主席



Chairman 主席

Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP
余國春博士 大紫荊勳賢GBS
太平紳士



Vice-Chairman 副主席

Mr. Anthony
Tai Shiu Ting
戴紹丁先生



Vice-Chairman 副主席

Mr. Allan
Li Hon Hung
BBS MH JP
李漢雄先生
BBS MH 太平紳士



Vice-Chairman 副主席

Mr. Samuel
Chan Wing Sun
陳永樂先生



Vice-Chairman 副主席

Mr. Pang Woon Tong
彭煥棠先生



Vice-Chairman 副主席

Mr. Kwok Chun Wah
SBS MH JP
郭振華先生
SBS MH 太平紳士



The 34th Club General Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員



**Mr. Kenneth
Chan King Tak**
陳敬德先生



Mr. Chan Wai Yiu
陳偉堯先生



Prof. Chan Yuk Kit
MH JP
陳郁傑教授
MH太平紳士



**Mr. Danny
Cheung Sun Kit**
張新傑先生



**Mr. Anthony
Chiang Sheung Yee**
蔣尚義先生



Mr. Fan Ying Ming
范英明先生



**Ms. Patsy
Lam Prrish Han**
林佩珊女士



Mr. Lam William
林偉成先生



Mr. Lau Tim
劉添先生



**Mr. Dario
Leung Ho Lung**
梁浩龍先生



Mr. Luk Chi Chung
陸志中先生



Mr. Lo Wing Man
BBS JP
盧永文先生
BBS太平紳士



**Mr. Andrew Kelvin
Yu Wai Kit**
余偉傑先生



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



General Committee 委員會

	Name of Chairman & Vice-Chairmen 主席及副主席姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數 : 5
Chairman 主席	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	80%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	80%
	Mr. Pang Woon Tong 彭煥棠先生	Nil
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%

Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



General Committee 委員會

Members 委員

Name of Committee Member(s) 委員姓名

Attendance Rate (%)
出席率(%)
No. of Meetings
會議次數: 5

Mr. Kenneth Chan King Tak
陳敬德先生

60%

Mr. Chan Wai Yiu
陳偉堯先生

80%

Prof. Chan Yuk Kit MH JP
陳郁傑教授 MH 太平紳士

100%

Mr. Danny Cheung Sun Kit
張新傑先生

80%

Mr. Anthony Chiang Sheung Yee
蔣尚義先生

100%

Mr. Fan Ying Ming
范英明先生

100%

Ms. Patsy Lam Prish Han
林佩珊女士

100%

Mr. William Lam
林偉成先生

100%

Mr. Lau Tim
劉添先生

100%

Mr. Dario Leung Ho Lung
梁浩龍先生

80%

Mr. Lo Wing Man BBS JP
盧永文先生 BBS 太平紳士

80%

Mr. Luk Chi Chung
陸志中先生

100%

Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit
余偉傑先生

100%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Administration Sub-Committee

行政小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率(%) No. of Meetings 會議次數: 3
Chairman 主席	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	100%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	100%
Members 委員	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	33%
	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
	Ms. Patsy Lam Prish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	67%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	67%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Audit Sub-Committee

審計小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 1
Chairman 主席	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	100%
Members 委員	Mr. Dennis Cheung Chi Man 張志文先生	100%
	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	100%
	Ms. Lam Patsy Prrish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. William Lam 林偉成先生	100%
	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Denis Lee Chi Hung 李志雄先生	100%
	Mr. Luk Chi Chung 陸志中先生	100%
	Mr. Sin Sai Yuen (Joined on 2 June 2025) 冼世源先生 (加入日期 2025年6月2日)	Nil

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Election Sub-Committee

選舉小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	Nil
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
Members 委員	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	100%
	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	Nil
	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	50%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	Nil

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Food & Beverage Sub-Committee

飲食小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 4
Chairman 主席	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	50%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	50%
Members 委員	Mr. Cheng Wing On 鄭永安先生	75%
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	100%
	Mr. David Kuk Tai Wai 谷大偉先生	100%
	Mr. Larry Kwok Karbo 郭嘉寶先生	25%
	Mr. Jonathan Li Ho Ming 李浩銘先生	100%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	75%
	Mr. Fred Ng Chi Chung 伍子沖先生	75%
	Ms. Elizabeth Yu Ka Yue 余家裕小姐	50%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Finance Sub-Committee 財政小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永樂先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	Nil
Members 委員	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	50%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	50%
	Mr. William Lam 林偉成先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
	Mr. Lo Wing Man BBS JP 盧永文先生 BBS 太平紳士	100%
	Mr. Andrew Kelvin Yu Wai Kit 余偉傑先生	100%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Recreation Sub-Committee

康樂小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	Nil
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	Nil
Members 委員	Mr. Daniel Chan Kwai Cheung 陳桂祥先生	100%
	Mr. Chan Wai Yiu 陳偉堯先生	100%
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	50%
	Mr. Larry Kwok Karbo 郭嘉寶先生	50%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	50%
	Mr. Fred Ng Chi Chung 伍子沖先生	100%
	Mr. Wong Wing Keung 黃永強先生	50%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Members' Affairs Sub-Committee

會員事務小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Luk Chi Chung 陸志中先生	100%
Vice Chairman 副主席	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
Members 委員	Mr. Dennis Cheung Chi Man 張志文先生	100%
	Ms. Patsy Lam Prish Han 林佩珊女士	100%
	Mr. Lau Ming Tak 劉名德先生	50%
	Mr. Lau Tim 劉添先生	100%
	Mr. Eddie Law Shu Kwan 羅樹鈞先生	100%
	Mr. Sin Sai Yuen (Joined on 2 June 2025) 冼世源先生 (加入日期 2025年6月2日)	100%
	Mr. Wong Wing Keung 黃永強先生	50%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Maintenance & Construction Sub-Committee

維修及建築小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率(%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Anthony Chiang Sheung Yee 蔣尚義先生	50%
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
Members 委員	Mr. Cheng Wing On 鄭永安先生	100%
	Mr. Lee Siu Cheong 李兆昌先生	100%
	Mr. Dario Leung Ho Lung 梁浩龍先生	100%
	Mr. Yu Chi Hung 余志雄先生	Nil

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序

Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Social Service Sub-Committee

社會服務小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 1
Chairman 主席	Mr. Kenneth Chan King Tak 陳敬德先生	100%
Vice Chairman 副主席	Ms. Patsy Lam Prish Han 林佩珊女士	100%
Members 委員	Ms. Tammy Chan Yee Ching 陳綺貞小姐	100%
	Mr. Danny Cheung Sun Kit 張新傑先生	100%
	Mr. Jonathan Li Ho Ming 李浩銘先生	100%
	Mr. Victor Li Sun Wai 李新偉先生	100%
	Mr. Hyman Luk Hau Man 陸効民先生	100%

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Meeting Attendance of the 34th Club General Committee Members and Sub-Committee Members

第三十四屆俱樂部委員會成員及小組成員之會議出席率

(from 26 November 2024 to 29 September 2025)
(由二零二四年十一月二十六日至二零二五年九月二十九日止)



Review on Policy of Private Recreational Leases (PRL) Sub-Committee

私人遊樂場地契約政策檢討工作小組

	Name of Committee Member(s) 委員姓名	Attendance Rate (%) 出席率 (%) No. of Meetings 會議次數: 2
Chairman 主席	Mr. Allan Li Hon Hung BBS MH JP 李漢雄先生 BBS MH 太平紳士	100%
Vice Chairmen 副主席	Mr. Samuel Chan Wing Sun 陳永燊先生	50%
	Mr. Anthony Tai Shiu Ting 戴紹丁先生	50%
Members 委員	Prof. Chan Yuk Kit MH JP 陳郁傑教授 MH 太平紳士	100%
	Mr. Fan Ying Ming 范英明先生	100%
	Mr. Andy Ip Shui Ming 葉瑞鳴先生	100%
	Mr. Kwok Chun Wah SBS MH JP 郭振華先生 SBS MH 太平紳士	100%
	Mr. William Lam 林偉成先生	50%
	Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP 余國春博士大紫荊勳賢 GBS 太平紳士	Nil

Note 註: surname in alphabetical order 名單按英文姓氏排序



Letter to Members 給會員的話

Dear Valued Members,

My deepest gratitude goes out for your steadfast partnership with the Yau Yat Chuen Garden Club. Your trust and continued support remain the heartbeat that propels us forward, allowing us to thrive even amidst challenges and change.

The past year highlighted the increasing importance of well-being, excellent service, and cherished family time for all our members. We deeply appreciate that our Club is a true community sanctuary, a place where you connect, relax, and share joyful moments. Every smile, from the poolside to the dining room, is our most precious reward, filling us with optimism for the future.

We have diligently focused on enhancing your experience by upgrading our facilities and fostering an even more comfortable atmosphere. Projects this year included optimizing air-conditioning in communal areas and renovating the outdoor swimming pool. Our commitment is to ensure your time at the Club feels comfortable and truly cared for.

Looking ahead, our vision is for the Club to be your "second home," pairing exceptional amenities with sincere, thoughtful service.

親愛的會員：

大家好！衷心感謝各位一直以來與又一村花園俱樂部攜手同行，無論面對挑戰還是轉變，您的信任與支持始終是推動我們前進的最大動力。

過去一年，本港經濟復甦步伐較為緩慢，加上北上消費趨勢及疫情後的生活改變，讓大家對健康、服務質素與家庭時間的重視日益提升。這些轉變讓我們更加地體會到俱樂部不僅是一個運動與休閒的場所，更是一個讓會員彼此交流、放鬆與分享歡樂的地方。無論是在池畔享受陽光，在球場上揮灑汗水，還是在餐廳中與親友相聚，每一個笑容、每一刻溫馨互動，都是我們最珍貴的成果，讓我們對未來也充滿信心。

回顧過去一年，我們持續致力提升會員的服務體驗，完善各項設施，營造更舒適宜人的環境，包括優化共用空間及餐廳的冷氣系統、翻新室外游泳池及進行場地維修等工程，務求讓每位會員每一刻在俱樂部內都感受到舒適與貼心。

展望未來，我們希望俱樂部能成為會員的「第二個家」，不僅擁有優質設施，亦能提供真誠周到的服務，讓大家樂於常來、樂在其中。



Letter to Members 給會員的話

With the Committee's support, we will also continue to champion sustainability and community responsibility. Our long-standing efforts have been consistently recognized, earning us the "Caring Company 10 Years Plus" logo, an honor we share with our entire membership and team.

We are confident that, anchored by your loyalty, the Club will continually refine its operations to craft richer and more rewarding lifestyle experiences for everyone.

In closing, on behalf of the Committee and Management, I extend my most heartfelt appreciation to all members, committee members, and every dedicated employee. Your unity and support allow our Club to flourish. We will continue to work together, preserving this warmth and sense of belonging, ensuring the Club remains a welcoming home for all.

Wishing you and your family excellent health and happiness. We eagerly anticipate sharing many more joyful times with you at the Club!

Dr. Yu Kwok Chun GBM GBS JP
Chairman of the General Committee

同時，在委員會的全力支持下，我們將繼續履行社會責任，積極推動可持續發展，透過與社區合作、帶動環保及社會服務活動，與會員們攜手實踐綠色生活、關愛社群。多年來，我們的努力屢獲香港社會服務聯會頒發「商界展關懷10年Plus」的標誌，這是屬於我們全體會員和團隊的嘉許。

雖然外圍環境瞬息萬變，但挑戰與機遇總是共存。我們深信，只要憑藉會員的信任與支持，俱樂部定能持續優化營運策略，為大家締造更豐盛、更美好的生活體驗。

最後，我謹代表委員會、各小組委員會及管理層，向所有會員、委員會及小組委員會成員，以及每一位努力付出的員工，致以最誠摯的謝意。正因有您們的支持與團結，俱樂部才能穩步成長、持續進步。我們將繼續攜手，延續這份溫情與歸屬感，讓俱樂部成為大家共享成果、一起歡聚的家。

祝願各位會員身體健康、生活愉快，期待與大家在俱樂部再次相聚，共享歡樂時光！

委員會主席
余國春博士 大紫荊勳賢 GBS 太平紳士

Meet Our Management Team

俱樂部管理層

Dear Valued Members,

Hello! Over the past year, the Club team has been dedicated to providing you with thoughtful services and a comfortable environment. We've worked hard to ensure you enjoy the Club's vibrant energy across all our facilities from the swimming pool and exercise room to our dining spaces.

We highly value your feedback and constantly strive to refine our operations, including reservations, maintenance, and service delivery, to ensure every visit is comfortable, convenient, and enjoyable. Looking ahead, we'll continue to plan diverse activities to keep the Club dynamic, providing a place for you to relax and enjoy precious, warm moments.

Finally, on behalf of the management team, thank you for your support and understanding. We will continue our efforts to create a comfortable and vibrant environment, and we look forward to sharing more wonderful times with you.

親愛的會員：

大家好！過去一年，俱樂部團隊一直致力為會員提供貼心服務和舒適的設施環境。我們努力讓每位會員在游泳池、健身室、各球類場地及餐飲休閒空間中都能感受到愉快，同時體驗到俱樂部的活力。

我們重視會員的意見與需求，因此不斷改進日常營運模式，包括預約流程、設施維護、活動安排及餐飲服務，務求會員與來賓每次到訪時都能帶來舒適、便利和愉悅的體驗。未來，我們將持續策劃多元化活動和設施，增加俱樂部的活力，讓會員在這裡能放鬆身心、交流互動，享受更多溫馨時光。

最後，我謹代表管理團隊，感謝每位會員的支持與理解。我們會繼續努力，打造舒適且充滿活力的休閒環境，期待與大家共同享受更多美好時光。



Ms. June Leung

梁勵琳小姐

Assistant General Manager

副總經理



Queenyi Leung 梁妙琴

ACCOUNTING MANAGER
會計經理



Gary Ng 吳潤偉

FACILITIES MANAGER
設施經理



Ricky Lui 呂惠陽

FOOD AND BEVERAGE MANAGER
餐飲經理



Tim Chan 陳銘賢

MEMBERS' AFFAIRS MANAGER
會員事務經理



Tai Sui Sang 戴水生

CHINESE EXECUTIVE CHEF
中餐行政總廚



Lau Yun Sang 劉潤生

SOUS CHEF CHEF
西餐行政總廚



Danny Cheng 鄭志偉

COFFEE SHOP MANAGER
西餐廳經理



Miracle Ho 何淑貞

ASSISTANT
ACCOUNTING MANAGER
副會計經理



Chris Chan 陳明偉

ASSISTANT
MEMBERS' AFFAIRS MANAGER
副會員事務經理



Stephen Tse 謝賜勳

ASSISTANT SPORTS &
RECREATION MANAGER
副康樂經理



Timothy Tse 謝志輝

ASSISTANT SECURITY &
HOUSEKEEPING MANAGER
副保安及管家部經理



Teresa Ng 吳敏儀

SENIOR
ADMINISTRATIVE OFFICER
高級行政主任



Follow and subscribe to social media pages of Yau Yat Chuen Garden City Club Stay in the loop with all the Club's news and events

追蹤訂閱又一村花園俱樂部媒體專頁輕鬆緊貼本俱樂部最新資訊

Simply scan the QR codes below to access the Club's Facebook page, Instagram page, and WhatsApp channel, making it easy to browse through the latest updates from the Club.

只需掃描以下二維碼QR code即可登入Facebook專頁,Instagram專頁及WhatsApp頻道,輕鬆瀏覽本俱樂部資訊。

FANS PAGE

SCAN ME



**Whatsapp
Community**

SCAN ME



Facebook

SCAN ME



Instagram

MEMBERS' AFFAIRS

會員事務



HAPPY MOMENTS

As of March 31, 2025, the Club had 1,559 members. The General Committee and Members' Affairs Sub-committee approved 26 Ordinary Membership transfer applications last year. Through the program of Exclusive Membership Offer, 85 children or grandchildren of members applied to become members, which received a warm response. Thank you for the enthusiastic support of the members.

The Members' Affairs Department brought many joyful moments to the members in the 2024 - 2025 fiscal year. We value the member experience in preparing for each activity. In workshops, members and their friends not only enjoyed learning but also gained a sense of accomplishment, such as creating balloon sculptures, making trendy fluid bunny lamps, and colorful glass paintings with creativity. During major festive like Mid-Autumn Festival, Christmas, Halloween, Mother's Day and so on, we turned the Club into a colorful festive destination, attracting many members and their families to celebrate the holidays together, creating warm interactive moments and bringing vitality and laughter to the Club.

Furthermore, we will continue to care for the needs of members by providing attentive service and upholding a service philosophy of treating guests with courtesy to ensure that members have a pleasant and satisfying experience when using the Club's facilities. We will continue to review and evaluate the current service quality, while also making good use of technological applications, such as exploring the introduction of a digital interactive membership management system to enhance the efficiency and quality of club services, ensuring that members feel more convenient and cared for during each visit to the Club.

截止2025年3月31日止，本俱樂部的會員人數達1,559位，於上年度委員會及會員事務小組共批核了26個普通人會籍轉讓申請，並藉著會員專屬會籍優惠計劃共收到85位會員子女或孫子女申請成為會員，計劃反應熱烈，多謝會員踴躍支持。

會員事務部在2024年至2025年年度為會員帶來了不少歡樂時光，我們在籌備每個活動都重視會員的體驗。在工作坊方面，會員與其朋友不單享受著學習趣味，也從中獲得成功感，例如把氣球扭出趣緻造型、運用創意製作出潮物流體兔仔燈及色彩斑斕玻璃畫等。而在各大節慶活動中，如中秋晚會、聖誕嘉年華，萬聖節、母親節等，我們將俱樂部打造成富節日色彩的好去處，成功吸引了眾多會員攜同親友在俱樂部內歡度節日，締造了溫暖互動時光，也為俱樂部帶來了活力與歡笑聲。

此外，我們會持續關心會員的需要，透過提供悉心服務，並秉持以禮待客的服務理念服務會員，務求讓會員在享用服務設施時有愉快稱心的體驗。當然，我們會繼續檢討及評估現行服務質素，同時，會多加善用科技應用，如探討引進數碼化互動會員管理系統，以便提升俱樂部服務效率和質素，讓會員每一次到訪俱樂部都能感受更方便更貼心的體驗。

FESTIVE DECORATIONS



HEARTFELT CHARITY



In terms of community service, we remain committed to the concept of "Giving Back to Society" by organizing various charitable activities, collaborating with local non-profit organizations to provide support to more vulnerable groups, alleviate poverty, and assist those in need. In the past year, over three thousand individuals benefited, including low-income families, single-parent families, and elderly individuals living alone. The activities primarily focus on regular food and material donations and providing venues to support their physical and mental well-being. Additionally, the club actively supports environmental initiatives, continuing clothing, food, and book recycling programs. Last year, we collected 1,180 kg of old clothing, 96 kg of dry food, and approximately 250 books. These achievements rely on the active support of each member, not only providing practical assistance to the communities in need but also encouraging members to demonstrate positive energy in their daily lives and collectively care for the community.

Looking ahead to the next year, the Membership Affairs Department will explore more innovative and diverse activities and enhance interactive forms to promote community interaction through the effective use of technology, aiming to increase member participation and experience. Additionally, we will continue to organize various social service and environmental activities, striving to make the Club a vibrant family full of positive energy.



FUNNIEST TIMES

在社會服務方面，我們依舊堅持「回饋社會」的理念，籌辦多項善心活動，邀請本地多家非牟利團體合作，透過他們的社區網絡，為更多弱勢群體提供支援，扶貧解困，上年度累計受惠人數達三千多人，遍及低收入家庭、單親家庭及獨居兩老長者，而活動類別主要集中在食物與物資的捐贈及提供場地以舒緩群體的身心靈需要。另外，俱樂部也熱心支持環保項目，延續衣物、食物及書本回收計劃，於上度共回收舊衣物達1,180公斤、乾貨食糧達96公斤及書本約250本，這些成果確實有賴各會員身體力行的支持，不僅帶給受助社群實際的幫助，也鼓勵會員在日常生活中發揮正能量，共同關懷社區。

展望來年，會員事務部將探索更多新穎多元的活動及加強互動形式，透過善用科技，促進社群互動，務求提升會員的參與度與體驗，同時，我們亦會繼續安排各社會服務及環保活動，推動俱樂部成為一所充滿活力，帶出正向能量的大家庭。

RECREATION & SPORTS

康樂及體育



Recreation Department has always been committed to providing members with a diverse and vibrant recreational experience. In the past year, in support of the government's promotion of sports policies, the Club actively promoted various emerging sports such as Dodgebee, Finnish Skittles, Floorball, and Pickleball. During Free Sports Trial Days and the 2024 Sport for All Day, we continued to promote Pickleball to members and the general public, introducing them to the fun of this new sport and enhancing their physical and mental well-being through participation, fostering interaction and communication among individuals.

Additionally, in response to the government's initiative to open recreational facilities to recognized external organizations and groups, the Club accepted numerous applications from external organizations, including organizations for persons with disabilities, to use the recreational facilities, promoting community inclusion, strengthening community cohesion, and enhancing the diverse value of the Club's facilities.

Furthermore, the refurbishment of the Outdoor Swimming Pool was completed in late 2024 and reopened for members to enjoy. To celebrate this significant moment, an opening ceremony was held. Members expressed very positive feedback on the revitalized facility environment and improved facility systems. The outdoor swimming pool continues to be a great place for members and their families and friends to relax and spend time together.

康樂部一向致力為會員提供多元化及充滿活力的康體生活體驗。於上年度，俱樂部為支持政府推廣運動政策，我們積極推廣多個新興運動，如躲避盤、芬蘭木棋、軟式曲棍球、匹克球等，在舉辦免費運動體驗日及2024年全民運動日中，我們順應本地運動發展方向，為會員及普羅大眾持續推廣匹克球運動，不單讓他們接觸及認識了這個新穎運動的樂趣，而且藉著參與運動提高了他們的身心健康，同時促進彼此間的互動交流。此外，俱樂部亦響應政府開放康體設施予認可外間機構及團體使用，在平衡會員對體育設施的需求，接受了眾多外間機構使用康體設施的申請，當中更包括傷健人士組織，讓他們作為消閒、訓練或比賽之用，促進社區共融，增強社群凝聚力，提升了俱樂部設施的多元價值。

另外，室外游泳池的翻新工程也在2024年下旬完成並重新開放予會員享用，為慶祝此重要時刻也舉辦了開幕典禮，會員對於煥然一新的設施環境及優化的設施系統都表達出非常正面的回饋，室外游泳池繼續成為會員與其親友嬉戲消閒與共度時光的好地方。



MEMORIAL CELEBRATION

Regarding various training courses and interest classes, the Recreation Department continues to innovate to offer members different activity experiences to explore and cultivate interests. For example, monthly Fitness Orientation Days are held to help members effectively plan fitness routines and enhance participation and effectiveness in recreational activities. In developing interest class categories, we consider current trends to offer courses that members enthusiastically participate in, such as grass carpet workshops, seashell night light workshops, and oil pastel workshops, aiming to expose members and their friends to different knowledge areas for learning and fun experiences.

Regarding competitions, the club also organizes various contests for members to compete, showcase skills, exchange experiences, and enhance friendships. These competitions not only promote camaraderie among members but also help improve their sports abilities as they prepare to represent the Club in leagues. The club actively sends elite representative teams to compete in tournaments, including table tennis and tennis matches. Regardless of whether on or off the field, these athletes demonstrate determination and dedication, striving to bring honor to the Club.

Looking ahead, the Recreation Department will continue to expand various recreational courses and interest activities, incorporating elements of experience, guided tours, and interactive fun. We will strengthen collaborations with local sports groups and community organizations to introduce specialized training classes and interactive activities, allowing members to enjoy both exercise and social interaction, making the Club an ideal space for members to relax, interact, and enjoy the pleasures of life, ensuring that every member can gain health, happiness, and wonderful memories through recreational activities.



EXCITING GAMES

至於各類訓練課程及興趣班，康樂部繼續推陳出新，以便會員感受不同活動體驗，藉以發掘興趣，加以培養，例如每月舉辦的健身資訊日，好讓會員有效地規劃健身方案，提升康體活動的參與度與效果。在制定興趣班類別方面，我們會參考潮流動向開辦課程，會員踴躍參與的興趣班，如草地地毯工作坊、貝殼小夜燈工作坊及油畫棒工作坊等，務求讓會員及其親友接觸不同的知識領域及從中學習，體驗箇中趣味。

有關比賽方面，俱樂部也舉辦多項比賽，讓會員進行比拚，切磋技術，交流心得，除增進彼此間友誼，也藉此提升球技，為代表俱樂部參與聯賽作準備。俱樂部積極派出精英代表隊參與聯賽競逐獎項，遍及乒乓球比賽及網球比賽，他們不論在賽場內外都付出了不少汗水與時間，盡顯堅毅的運動員精神，全力為俱樂部爭奪殊榮。

展望未來，康樂部將持續拓展各類康體課程與興趣活動，活動元素包含體驗、導賞及互動趣味。我們亦會加強與本地體育團體及社區機構合作，推出專題訓練班及互動活動，讓會員在健康運動中同時享受交流與趣味，讓俱樂部成為會員身心舒展、交流互動及享受生活樂趣的理想空間，也讓每位會員都能在康樂活動中收獲健康、快樂與美好回憶。



FOOD & BEVERAGE

餐飲服務



WARMTH MOMENTS

The Food & Beverage Department has always focused on providing members and guests with a satisfying dining experience and well-being. We strive to offer delicious dishes and top-notch service, carefully selecting ingredients and providing meticulous service. We also use seasonal ingredients to craft tasty dishes, create innovative menus, and align with festive themes to immerse members in a festive atmosphere during occasions like Mid-Autumn Festival, Christmas, New Year's Eve, and Lunar New Year, creating warm memories with family and friends.

Aside from culinary delights, we have implemented various enhancements to improve members' dining experiences. This includes arranging live band performances, streaming major sports events, offering special dining promotions and festival packages, and introducing innovative dishes to cater to diverse tastes. These efforts have encouraged members to frequent the Club for dining, ensuring each meal is a pleasant experience. Additionally, we have embraced digital transformation by implementing QR code ordering systems to streamline the dining process, optimize operational efficiency, and provide a more convenient dining experience for members. Understanding the importance of dining facilities and ambiance, we have planned to upgrade restaurant furniture to create a comfortable dining environment conducive to gatherings and interactions, helping members and their guests forge closer connections.

餐飲部服務一向以會員及來賓的用餐體驗及福祉為依歸，無論是菜式味道或服務水平，我們都務求讓他們品嚐滿意的佳餚及享受優質服務。我們打從嚴選食材到提供服務都一絲不苟，當然也少不了選用時令食材巧製美味菜式，發揮創意烹調新穎菜單，並且配合節慶主題，讓會員在中秋、聖誕、除夕及農曆新年等佳節中，與親朋好友感受滿滿的節日氣氛，共創溫馨回憶。

除了提供佳餚享受外，我們亦進行了多個提升會員用餐體驗的安排，例如增加現場樂隊演奏表演的安排、直播大型體育盛事、不定期推出餐飲服務與節慶套餐優惠等，並且透過創新菜式以滿足會員多元化的口味需求，這一切都鼓勵了會員攜同親友多次到訪俱樂部享用餐飲服務，讓每一次用餐都有著愉快的體驗。此外，我們也配合餐飲服務的發展方向，實行二維碼點餐系統，推動數位轉型，簡化點餐流程，優化營運效率，讓會員於用餐時體驗更輕鬆便捷。在講求用餐體驗上，餐飲部也明白用餐設施及環境配置的重要性，所以也為餐廳籌備添置新傢俱，打造寫意休閒的用餐環境，有助聚會交流，幫助會員與親朋建立更緊密的連繫。

Reflecting on the dining industry trends from 2024 to 2025, the evolving dining habits of the public and the rise of cross-border consumption patterns have posed challenges for the food service sector. Despite this, the Club's dining services have remained stable, thanks to the continued support of members and the insightful guidance of the committee, enabling us to develop suitable strategies and make timely adjustments to enhance dining services according to members' needs.

Looking ahead, the Food & Beverage Department will continue to innovate with new dishes and plan various dining events, integrating festive promotions and promoting signature delicacies to ensure that members can enjoy delicious, joyful, and high-quality dining services during regular gatherings and special occasions. Furthermore, we will focus on training young staff to inject vitality and creativity into the operational team, aiming to provide innovative and satisfying services for members. Through these efforts, we aspire for the Club to become an ideal space where members can share great food, gather, and enjoy a comfortable and delightful lifestyle.



環顧2024年至2025年度的餐飲業市道，普羅大眾用餐習慣的改變與北上消費模式的出現，這一切加劇了餐飲業營運的挑戰與困境，唯俱樂部的餐飲服務表現繼續保持平穩，有賴會員長久的支持及小組委員的真知卓見，制定出合宜的策略，並適時作出調整，逐步改善餐飲服務，務求迎合會員的需要。

展望未來，餐飲部將持續創作新穎菜式與構思各式餐飲活動，結合節慶優惠、特色美食推廣，讓會員在日常聚餐及特別節慶時刻，都能享受美味、歡樂與高質素的餐飲服務。同時，我們亦會加強培訓年輕員工，為營運團隊注入活力與創意，務求為餐飲服務帶來創新性、更為會員提供稱心的服務，也希望藉著這些努力，使俱樂部成為會員共享美食、歡聚及享受舒適寫意生活的理想空間。



FUNNIEST PROGRAMS



Facilities Enhancement 設施優化

The Club has carried out the enhancements for the following facilities during 2024 - 2025 fiscal year to ensure that members have a good experience when enjoying the facilities:

本俱樂部在2024年至2025年度分別完成以下各項設施的改善工程，以確保會員在使用設施時有良好的體驗：



Table Tennis Room No. 1, 2 & 3 一、二及三號乒乓球室

- Repairing the floor cracks
- 修補地面裂痕



Snooker Room 桌球室

- Replacing the table felt
- 更換桌球檯絨布



Ladies' Washroom at 2/F Chinese Restaurant 二樓中菜廳女洗手間

- Ceiling maintenance work
- 天花修葺保養工程

Squash Court 壁球室

- Refurbishment of the court floor
- 地板翻新優化工程



Exercise Room 健身室

- Upgrade of fire service equipment
- 優化消防設備



Multi - Purpose Room No. 1 一號綜合活動室

- Upgrade of lighting system
- 照明系統改善工程





Facilities Enhancement 設施優化

The Club has carried out the enhancements for the following facilities during 2024 - 2025 fiscal year to ensure that members have a good experience when enjoying the facilities:

本俱樂部在2024年至2025年度分別完成以下各項設施的改善工程，以確保會員在使用設施時有良好的體驗：

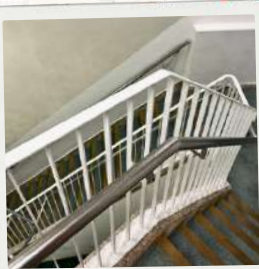


Outdoor Swimming Pool 室外游泳池

- Renovation project for venue & facilities
- 環境及設施翻新工程

Recreation reception counter, corridor & Table Tennis Room No. 3 康樂部接待處、走廊及三號乒乓球室

- Replacing air handling units of air-conditioning service
- 冷氣系統設備優化



Stairs of Indoor Swimming Pool 室內游泳池樓梯

- Removing rust and reapplying oil
- 除鏽及油漆翻新工程

Indoor Jacuzzi 室內按摩池

- Replacing the sand filter tank
- 更換砂缸



Indoor Swimming Pool 室內游泳池

- Replacing sand filter media & the filtration water pump
- 更換砂缸過濾砂及過濾水泵



Tennis Court 網球場

- Replacing the windbreak net
- 更換防風網



應用煤氣於會所設施 提升用戶生活質素



一條龍服務:



專業諮詢:

安排免費實地視察及報價



轉換客戶專享:

資助購置及安裝煤氣系統設備



售後服務:

提供維修及24小時緊急援助服務

應用煤氣工商業產品:



恆溫泳池 泳池抽濕



節能涼廚



模炭烤爐



沖涼熱水



煤氣乾衣



戶外暖燈



掛牆暖燈



恆溫按摩池



Towngas

智慧燃展未來
Smart Energy for a Brighter Future

工商事務及營業部
香港中華煤氣有限公司
工商業客戶熱線: 2963 3300
www.towngas.com



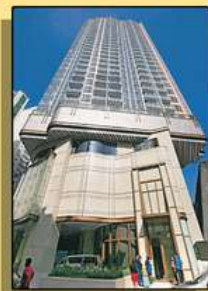


嘉榮行工程有限公司
CAREWIN
ENGINEERING LTD.

*Multi-discipline Engineering Services
are our Main Line of Business &
Business Partners are our Success*



*Renovation work of Building Services System
(Canteen in City University of Hong Kong)*



*Supply & Installation of Electrical and ELV System
(South Coast)*



*Replacement of 6800 Tons Chiller Plant System
(Tuen Mun Hospital)*



*Multi-trade Integrated Mechanical
Electrical and Plumbing (MiMEP) &
Building Information Modeling (BIM)
(Wang Cheong Building)*



*Maintenance Services for MVAC System
(Tsing Yi Gateway ts)*

CONTACT US

OFFICE TEL : 2898 2183

OFFICE FAX : 2898 1132

E-MAIL : admin@carewinhk.com

ADDRESS : Unit 1601, 16/F., Vita Green Tower, No. 918 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, HK



新興冷凍食品有限公司 SUN HING FROZEN FOOD COMPANY LIMITED

****專營****

環球凍肉(豬肉、牛肉、羊肉、雞肉類等)、海產食品、
火鍋食材、日本料理及韓燒等食品

****專為****

酒樓、酒店、餐廳、火鍋店、日本料理店、社團會所
船上伙食、老人院等各類型食肆提供優質價廉批發服務
誠實可靠！

香港仔田灣海傍道7號興偉中心1015室

Rm 1015, Hing Wai Centre, No. 7, Tin Wan Praya Road, Aberdeen, HK

電話 : 2580 8521, 2580 2906 傳真 : 2552 3096

E-MAIL: h98836611@gmail.com

香港超大蔬果批發配送有限公司



本公司之集團總公司——「龍大現代」成功入選2008年北京奧運會、殘奧會餐飲供應企業，並100%完成奧運核心區域51大種100多個品種的蔬菜供應任務。

本公司已通過ISO22000及HACCP的食品安全認證，所有產品均符合國際食物安全標準。

此外本公司致力慈善及公益活動希望為社會出一分力，受惠機構包括(祥德寺、露宿者行動委員會及全港街市等)



香港超大蔬果批發配送有限公司 | 電話：23283222 | 網址：www.hkchaoda.com.hk



匠心物管 × 臻心潔護

昇捷 × 宏潔，用心共築美好生活



昇捷管理服務有限公司
Synergis Management Services Limited
(物業管理公司牌照 PMC Licence : C-679433)

昇捷設施管理有限公司
Synergis Facility Management Limited
(物業管理公司牌照 PMC Licence : C-363901)

☎ (852) 3610 2340
🌐 www.synergis.com.hk
✉ info@synergis.com.hk



宏潔服務有限公司
Master Clean Service Limited

☎ (852) 3610 2127
🌐 www.masterclean.com.hk
✉ masterclean@synergis.com.hk

華潤隆地成員公司 A Member of CR Longdation

WITH THE COMPLIMENTS
OF

三豐海產貿易公司

加拿大龍蝦專門店

官塘茶果嶺地下157號
TEL: 00852 - 9603 8882 (呂健)
00852 - 9272 8181 (呂健)
+86 -150 1250 9260
FAX: 00852 - 2717 4338
E-mail: 2548806158@qq.com

WITH THE COMPLIMENTS
OF

新興魚翅號

地址 西營盤第一街興業大廈十五號地下
電話：9198 6438



TIMES SQUARE - OCEAN TERMINAL
SOGO CAUSEWAY BAY - SOGO KAI TAK
FESTIVAL WALK - NEW TOWN PLAZA
YOHO MALL - CITYGATE OUTLETS
AVENIDA DA PRAIA GRANDE MACAU
NEW YAOHAN MACAU
www.ASHWORTHGOLF.com

ASHWORTH

自家農場新鮮蔬菜 每日到港，每日沽清

賣菜仔

全獨立包裝 保證新鮮衛生

網上街市，新鮮到貨

今日落單 滿\$200免運費 翌日送到

超抵之選

\$10
\$12

蕃茄
一包/1斤 (約2-3個)

\$12
\$16

超甜粟米
一包2條

\$8
\$10

佛手瓜
一包(1斤)

低至
6折

更多種類

新鮮肉

冰鮮貨

有機菜

果欄生果

皇牌湯料包

新鮮蛋

超過250款精選貨品，仲有至抵★「慳家套餐」★

vegemonkey.com

即刻落單

66852718

廚神
味粉
Ve-Feng



CHU-JEN

潤富建興行有限公司 GAINRICH (H.K.) LTD.

香港註冊食米貯存商/進口商
糧油雜貨 罐頭海味批發

Registered Rice Stockholder / Importer
HKSAR Foodstuffs & Groceries Supplier

廚神牌香米	金帆船香米	金泰蓮香米	熊貓牌香米	金鱷魚香米	經營：
各式調味料	廚神味粉	南北乾貨	海味罐頭	醬料食油	專營：
				糖麵雜貨	
				泰國香米	

香港西環堅尼地城海傍2號地下
G/F, No.2 Praya Kennedy Town, Hong Kong
Tel.: (852) 2819 0064 Fax: (852) 2816 0978
Email: kinhingtradingco@yahoo.com.hk

WITH THE COMPLIMENTS
OF

華棧鮮魚

專營各類河鮮

南山村南豐樓一百一十六號
電話：二七七八七六七零

WITH THE COMPLIMENTS
OF

金河貿易公司

※ 專營 ※

急凍蝦肉 急凍墨筒

九龍油麻地德昌里2-6號
昌發大廈地下1號舖位

電話：2323 8104, 2324 1382
手提電話：9099 1308

圖文傳真：(852) 2326 7491

合益油莊醬園 有限公司

Hop Yick Oil & Sauce Co., Ltd.

專營

菜籽油、皇冠花生油及小磨芝麻油等
優質醬料、鹵水香料、黑白胡椒、
香辣咖喱粉料等

紹興花雕酒、玫瑰露酒、雙蒸酒類等
供應上列貨品 遠近送到
歡迎酒樓 餐廳 酒店來電選購

九龍長沙灣永康街58號地舖
G/F, 58 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon.

電話：2332 1199 2385 2041 2771 2619
傳真：2780 1896

永盛乳豬 WING SHING PIGLET

◀ 經營 ▶

直接入口越南
乳豬凍肉批發

九龍渡船街220號順利大廈B座7號地下
Block B, No. 7, G/F, Shun Lee Mansion,
220 Ferry Street, Kowloon
營業電話：2388 1511 / 2332 9888
手機 9671 1945 傳真：2384 3045

全景公司 CHUEN KING COMPANY

泰安雞總代理
香港農場雞
冰鮮雞鵝鴨
樂健雞總代理

九龍旺角花園街2-16號好景商業中心2305室
Rm. 2305, 23/F, Ho King Commercial Centre,
No. 2 - 16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon
Tel.: 2391 2813 Fax: 2391 2813
Mobile: 9438 6038

WITH THE COMPLIMENTS
OF

公興海味

香港德輔道西51-57號
海外信託銀行大廈1字樓B座

電話：2548 3495 傳真：2517 0826

WITH THE COMPLIMENTS
OF

權輝鮮肉店

本店經營本地豬、
新鮮黑毛豬

九龍黃大仙市政局大成街街市地下M16號
電話：2997 8669

WITH THE COMPLIMENTS
OF

友誠企業公司

B102, Western Wholesale Food Market,
Sai Ying Pun, Hong Kong
Tel.: 2548 9365 Fax : 2857 5590

WITH THE COMPLIMENTS
OF



KMP Group Limited

Audio and Visual System Design,
Supply and Installation

Room A, 13/F, Wing Cheung Ind. Bldg.,
109 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon

Tel : 23841218 Fax : 23848428
Email : info@kmp.com.hk

WITH THE COMPLIMENTS
OF

**強記食品
有限公司**

九龍大角咀榆樹街1號
宏業工業大廈402室

電話: 23219978 傳真: 23218481

WITH THE COMPLIMENTS
OF

**永生(亞洲)
有限公司**

Wing Sang (Asia) Co. Ltd

茶果嶺道141號地舖
GF, Cha Kwo Ling Road 141, KL

電話: 3621-0523 傳真: 3621-0524
電郵: order.wingsangasia@gmail.com

Follow and subscribe to social media pages of Yau Yat Chuen Garden City Club Stay in the loop with all the Club's news and events

追蹤訂閱又一村花園俱樂部媒體專頁輕鬆緊貼本俱樂部最新資訊

Simply scan the QR codes below to access the Club's Facebook page, Instagram page, and WhatsApp channel, making it easy to browse through the latest updates from the Club.

只需掃描以下二維碼QR code即可登入Facebook專頁,Instagram專頁及WhatsApp頻道,輕鬆瀏覽本俱樂部資訊。

FANS PAGE

SCAN ME



**Whatsapp
Community**

SCAN ME



Facebook

SCAN ME



Instagram



7 Cassia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong
九龍塘又一村高槐路7號

 +852 2397 4311

 +852 2397 4419

 mailbox@yycclub.org

 www.yycclub.org